

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

27 FÉVRIER 2007

Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 13 décembre 2006 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune portant sur l'organisation et le financement du stage parental visé à la loi relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	9
Accord de coopération	10
Avant-projet de loi	17
Avis du Conseil d'État	18

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

27 FEBRUARI 2007

Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 13 december 2006 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de organisatie en financiering van de ouderstage, bedoeld in de wet betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	9
Samenwerkingsakkoord	10
Voorontwerp van wet	17
Advies van de Raad van State	18

EXPOSÉ DES MOTIFS

L'accord de coopération relatif à ce projet de loi porte sur le stage parental visé aux articles 29*bis* et 45*bis* de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, modifiée par les lois du 15 mai 2006 et 13 juin 2006.

L'accord de coopération précise que le stage parental, également dans les cas où il constitue une sanction, est organisé dans une perspective d'assistance. Les services des Communautés sont à ce sujet les mieux indiqués.

À côté du financement de ces activités qui, du moins au niveau du tribunal, font suite à une sanction fédérale, le cadre général du stage parental est aussi présenté, pour que la sanction soit équivalente sur l'ensemble du territoire.

Le présent projet de loi vise l'assentiment de l'État fédéral à cet accord de coopération.

*
* *

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het samenwerkingsakkoord waarop dit wetsontwerp betrekking heeft, betreft de ouderstage zoals bepaald in de artikelen 29*bis* en 45*bis* van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van het door dit feit veroorzaakte schade, zoals gewijzigd bij de wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006.

Het samenwerkingsakkoord bepaalt dat de ouderstage, ook in de gevallen waarin ze een sanctie vormt, wordt verstrekt vanuit een hulpverlenend perspectief. De diensten van de Gemeenschappen zijn hiertoe het meest aangewezen.

Naast de financiering van deze activiteiten die, op rechtbankniveau, gevolg geven aan een federale sanctie, wordt ook het algemeen kader van de ouderstage uitgewerkt, met het oog op een gelijkaardige invulling van de sanctie over het hele grondgebied.

Huidig wetsontwerp beoogt de instemming van de federale staat met het bedoelde samenwerkingsakkoord.

*
* *

L'accord de coopération concerné par ce projet de loi porte sur le stage parental visé aux articles 29*bis* et 45*bis* de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, modifiée par les lois du 15 mai 2006 et 13 juin 2006.

L'importance du rôle des parents et des personnes qui ont légalement la garde du mineur délinquant a été rappelée par une recommandation du Conseil de l'Europe concernant les nouveaux modes de traitement de la délinquance juvénile et le rôle de la justice des mineurs (Rec (2003) 20 adoptée par le Comité des ministres le 24 septembre 2003, lors de la 853^e réunion des Délégués des ministres).

«Il conviendrait d'encourager les parents (ou les tuteurs légaux) à prendre conscience de leurs responsabilités envers le comportement délictueux des jeunes enfants et à les assumer. Ils devraient être présents aux audiences des tribunaux (à moins que cela ne soit considéré comme allant à l'encontre du but visé) et, lorsque les circonstances le permettent, se voir proposer aide, soutien et conseil. Si cela se justifie, ils devraient être tenus d'accepter un accompagnement psychosocial ou de suivre une formation à l'exercice des responsabilités parentales, de veiller à ce que leur enfant fréquente l'école et d'assister les organismes officiels dans l'exécution des sanctions et mesures dans la Communauté».

À la suite de cette recommandation, le législateur a estimé que certaines mesures pourront être prises à l'égard des parents manifestant un désintérêt caractérisé à l'égard du comportement délictueux de leurs enfants. Par leur absence de réaction face à ces faits de délinquance répétés, ces parents détériorent la situation de leurs enfants.

Le procureur du Roi et le tribunal peuvent, selon le cas, leur proposer ou ordonner un stage parental

Il s'agit, ici, au niveau du tribunal, d'une sanction qui est appliquée aux parents qui abandonnent leur mission d'éducation à l'égard de leurs enfants délinquants et qui, par là, mettent en péril la sécurité publique. Il est prévu, qu'en cas de refus ou de non-collaboration des parents, le tribunal pourra prononcer une peine d'emprisonnement d'un à sept jours et/ou d'une amende d'un à vingt-cinq euros.

Dans son avis n^o 37.536 rendu sur l'avant-projet de loi qui est à l'origine des lois du 15 mai 2006 et 13 juin 2006, la section de législation du Conseil d'État a examiné la compétence de l'autorité fédérale pour imposer un stage parental. Le Conseil d'État a

Het samenwerkingsakkoord waarop dit wetsontwerp betrekking heeft, betreft de ouderstage zoals bepaald in de artikelen 29*bis* en 45*bis* van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van het door dit feit veroorzaakte schade, zoals gewijzigd bij de wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006.

Het belang van de rol van de ouders en van de personen die de juridische bewaring hebben over de delinquente minderjarige is benadrukt in een aanbeveling van de Raad van Europa betreffende de nieuwe wijzen van omgaan met jeugdcriminaliteit en de rol van het jeugdrecht (Rec (2003) 20, aangenomen door het Comité van ministers op 24 september 2003 tijdens de 853^e vergadering van de afgevaardigden van de ministers).

«De ouders (of de wettelijke voogden) moeten worden aangemoedigd om zich bewust te worden van hun verantwoordelijkheid ten aanzien van het onrechtmatige gedrag van jonge kinderen en om die verantwoordelijkheid op zich te nemen. Zij zouden moeten aanwezig zijn tijdens de rechtszittingen van de rechtbanken (tenzij zulks wordt beschouwd als strijdig met het beoogde doel) en, indien de omstandigheden het toelaten, hulp, steun en raad moeten kunnen krijgen. Indien verantwoord, moeten zij instemmen met psychosociale begeleiding of een opleiding volgen in verband met het uitoefenen van hun verantwoordelijkheid als ouder, erop toezien dat hun kind naar school gaat en de officiële organen bijstaan in het kader van de tenuitvoerlegging van de sancties en maatregelen binnen de Gemeenschap.»

In navolging van deze aanbeveling heeft de wetgever bepaald dat ten aanzien van ouders die duidelijk onverschillig zijn voor het delinquent gedrag van hun kinderen, bepaalde maatregelen kunnen worden genomen. Door niet te reageren op herhaalde criminele feiten verergeren dergelijke ouders de situatie van hun kinderen.

De procureur des Konings en de rechtbank kunnen hen, naar gelang van het geval, een ouderstage voorstellen of opleggen.

Het betreft hier op rechtbankniveau een sanctie die wordt toegepast op ouders die hun opvoedende taak ten aanzien van hun delinquente kinderen verwaarlozen en die daardoor de openbare veiligheid in gevaar brengen. Ingeval de ouders weigeren of niet meewerken, kan de rechtbank een gevangenisstraf van een tot zeven dagen en/of een geldboete van één tot vijftwintig euro uitspreken.

De afdeling Wetgeving van de Raad van State heeft in haar advies nr. 37 536 over het voorontwerp dat aan de oorsprong ligt van de wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006, de bevoegdheid onderzocht van de federale overheid om een ouderstage op te leggen. De

estimé que si les auteurs du projet peuvent démontrer que, bien qu'il vise directement les parents, le stage parental est en fait une mesure qui peut également bénéficier au mineur délinquant, il peut être admis que la mesure envisagée entre dans le champ d'application de l'article 5, § 1, II, 6°, d), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

L'exposé des motifs du projet n° 51-1467 qui est à l'origine des lois du 15 mai 2006 et 13 juin 2006, soulignait «qu'en ce qu'il contraint les parents à prendre conscience de leur rôle et à assumer pleinement l'éducation des personnes à l'égard desquels ils sont responsables, le stage parental constitue évidemment une réponse qui bénéficie, *in fine*, au jeune concerné. Le fondement de la mesure réside dans l'idée selon laquelle les parents sont les premières personnes à devoir assurer l'éducation de leurs enfants. Ceux-ci ont tout intérêt à ce que leur éducation leur soit donnée par leurs parents plutôt que par des tiers en application d'une décision judiciaire.

L'autorité fédérale est, donc, pleinement compétente pour édicter une norme permettant au juge d'imposer un stage parental. Cette mesure n'entend, bien entendu, pas empiéter sur la compétence des Communautés en matière d'aide et de protection de la jeunesse. En effet, le présent projet de loi vise à établir une forme de réponse à la délinquance des jeunes. Le stage parental concerne spécifiquement les parents qui se désintéressent manifestement et consciemment des personnes qui commettent un fait qualifié infraction dont ils ont la garde et qui refusent, de la sorte, d'assumer leurs responsabilités d'éducation. Toutefois, comme il a été relevé plus haut, certaines situations relèvent également de la compétence des Communautés. C'est pourquoi, tout comme le Conseil d'État, les auteurs de ce projet de loi estiment intéressant que les différentes autorités compétentes concluent un accord de coopération pour permettre une approche adaptée et transversale de ces situations.»

Dans cette perspective, l'accord de coopération précise que le stage parental, aussi dans les cas où il constitue une sanction, est organisé dans une perspective d'assistance. Les services des Communautés sont à ce sujet les mieux indiqués.

Puisque le stage parental est une sanction qui relève de la compétence fédérale, son financement par l'État fédéral ne pose pas de problème.

Tout comme l'accord de coopération du 12 décembre 2005 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune relatif à la mise en œuvre de la loi du 24 avril 2003

Raad van State was van oordeel dat kan worden aangenomen dat de beoogde maatregel tot het toepassingsgebied behoort van artikel 5, § 1, II, 6°, d) van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, indien de auteurs van het ontwerp kunnen aantonen dat de ouderstage, hoewel zij rechtstreeks op de ouders is gericht, eigenlijk een maatregel is die ten goede komt aan de delinquente minderjarige.

De memorie van toelichting bij het ontwerp nr. 51-1467 dat aan de oorsprong ligt van de wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006, onderstreepte dan ook «dat de ouderstage uiteraard een antwoord vormt dat *in fine* ten goede komt van de betrokken jongere, omdat de ouders erdoor worden gedwongen zich bewust te worden van hun rol en de opvoeding van de personen ten aanzien van wie zij verantwoordelijk zijn ten volle op zich te nemen. Deze maatregel steunt op het idee dat de ouders de eerste personen zijn die moeten zorgen voor de opvoeding van hun kinderen. Deze kinderen hebben alle belang erbij dat zij veeleer door hun ouders dan door derden overeenkomstig een rechterlijke beslissing worden opgevoed.

De federale overheid is dus volkomen bevoegd om een norm te bepalen die de rechter de mogelijkheid biedt een ouderstage op te leggen. Deze maatregel heeft uiteraard niet tot doel de bevoegdheid van de Gemeenschappen inzake jeugdbijstand en jeugdbescherming aan te tasten. Dit ontwerp van wet is immers erop gericht een antwoord te bieden op de jeugddelinquentie. De ouderstage heeft specifiek betrekking op de ouders die kennelijk en bewust geen belangstelling hebben voor de personen onder hun bewaring die een als misdrijf omschreven feit plegen en die derhalve weigeren hun verantwoordelijkheid op het vlak van de opvoeding op zich te nemen. Zoals *supra* is opgemerkt vallen sommige situaties evenwel ook onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Derhalve achten de indieners van dit wetsontwerp, evenals de Raad van State, het interessant om met de verschillende bevoegde autoriteiten een samenwerkingsakkoord te sluiten dat een aangepaste en transversale benadering van deze situaties mogelijk maakt.»

Het samenwerkingsakkoord bepaalt in dit licht dat de ouderstage, ook in de gevallen waarin ze een sanctie vormt, wordt verstrekt vanuit een hulpverlenend perspectief. De diensten van de Gemeenschappen zijn hiertoe het meest aangewezen.

Aangezien de ouderstage een sanctie is die tot de federale bevoegdheid behoort, levert de financiering door de federale Staat geen probleem op.

Net zoals het samenwerkingsakkoord van 12 december 2005 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake de tenuitvoerlegging van de

réformant l'adoption, met en place un financement fédéral des enquêtes sociales qui sont ordonnées par le tribunal mais effectuées par des services agréés par les Communautés, cet accord de coopération invite également les Communautés à mettre en œuvre le stage parental.

Au point 5.2. de son avis N° 38 623 de l'avant-projet de la loi d'assentiment avec l'accord de coopération cité concernant l'adoption, le Conseil d'État précise: « Dès lors que l'obligation d'effectuer une enquête sociale est de la compétence de l'autorité fédérale, celle-ci doit également en assumer le financement ».

Dans le même sens, le financement du stage parental est la suite logique du fait qu'il s'agit d'une sanction fédérale.

À côté du financement de ces activités qui, du moins au niveau du tribunal, donnent suite à une sanction fédérale, le cadre général du stage parental est aussi présenté, pour que la sanction soit équivalente dans l'ensemble du territoire.

Le Conseil d'État remarque concernant ce dernier point dans son avis N° 41 933 que l'accord de coopération donne une description du stage parental qui n'apparaît pas aux articles 29*bis* et 45*bis* de la loi du 8 avril 1965. Il va de soi aussi qu'un accord de coopération vise à préciser l'entrée en vigueur d'une disposition légale, dans ce cas le stage parental. C'est précisément l'objectif des dispositions complémentaires de l'accord de coopération. La loi n'entre en effet pas dans les détails pour les modalités du stage parental. Il n'y a en revanche pas d'indications selon lesquelles l'accord de coopération irait à l'encontre des débats parlementaires.

La répétition de certains éléments qui apparaissent déjà dans la loi vise à augmenter la lisibilité de l'accord de coopération. Sa reproduction non littérale vise le même objectif de la lisibilité optimale. Tant que cette description ne va pas à l'encontre de l'objectif du législateur, il n'y a pas problème.

wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie een federale financiering instelt van de maatschappelijke onderzoeken die bevolen worden door de rechtbank, maar die uitgevoerd worden door diensten die erkend zijn door de Gemeenschappen, nodigt ook dit samenwerkingsakkoord de Gemeenschappen uit om de ouderstage in werking te stellen.

In punt 5.2 van zijn advies nr. 38 623 bij het voorontwerp van instemmingswet met genoemd samenwerkingsakkoord inzake adoptie, stelt de Raad van State: « Aangezien de verplichting om een maatschappelijk onderzoek uit te voeren behoort tot de bevoegdheid van de federale overheid, moet deze ook instaan voor de financiering ervan ».

In dezelfde zin is de financiering van de ouderstage het logische gevolg van het feit dat het een federale sanctie betreft.

Naast de financiering van deze activiteiten die, minstens op rechtbankniveau, gevolg geven aan een federale sanctie, wordt ook het algemeen kader van de ouderstage uitgewerkt, met het oog op een gelijkwaardige invulling van de sanctie op het hele grondgebied.

De Raad van State merkt betreffende dit laatste punt in zijn advies nr. 41 933 op dat het samenwerkingsakkoord een omschrijving van de ouderstage geeft die niet voorkomt in de artikelen 29*bis* en 45*bis* van de wet van 8 april 1965. Het spreekt evenwel voor zich dat een samenwerkingsakkoord beoogt om de inwerkingstelling van een wetsbepaling, *in casu* de ouderstage, nader uit te werken. Dit is precies de doelstelling van de aanvullende bepalingen van het samenwerkingsakkoord. De wet treedt inderdaad niet in het detail aangaande de modaliteiten van de ouderstage. Er zijn daarentegen geen aanwijzingen als zou het samenwerkingsakkoord ingaan tegen de parlementaire besprekingen.

De herhaling van sommige elementen die reeds in de wet voorkomen, beoogt de leesbaarheid van het samenwerkingsakkoord te verhogen. De niet-letterlijke weergave ervan streeft dezelfde doelstelling van een optimale leesbaarheid na. Zolang deze beschrijving niet ingaat tegen de doelstelling van de wetgever, stelt zich ter zake geen probleem.

COMMENTAIRE DES ARTICLES DU PROJET DE LOI

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 2

Cet article porte assentiment à l'accord de coopération du 13 décembre 2006 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune portant sur l'organisation et le financement du stage parental visé à la loi relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

COMMENTAIRE DES ARTICLES DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

Article 1^{er}

Le présent accord de coopération porte sur le stage parental visé aux articles 29*bis* et 45*bis* de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, modifiée par les lois du 15 mai 2006 et 13 juin 2006.

Article 2

Cet article précise quels services organisent le stage parental et précise que les Communautés en communiquent la liste au ministre de la Justice.

Articles 3 à 5

Ces articles précisent à qui s'adresse le stage parental, quand et par qui il est proposé ou imposé.

La finalité du stage parental et de l'ensemble du programme ainsi que le paquet des tâches des services sont décrits.

La durée moyenne et les éléments principaux du traitement du dossier du stage parental sont précisés.

Il est rappelé qu'une méthodologie et une intervention sont garanties.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING VAN HET WETSONTWERP

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2

Krachtens dit artikel wordt het samenwerkingsakkoord van 13 december 2006 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de organisatie en financiering van de ouderstage, bedoeld in de wet betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade goedgekeurd.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

Artikel 1

Het samenwerkingsakkoord heeft betrekking op de ouderstage zoals bepaald in de artikelen 29*bis* en 45*bis* van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van het door dit feit veroorzaakte schade, zoals gewijzigd bij de wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006.

Artikel 2

Dit artikel bepaalt welke diensten de ouderstage organiseren en bepaalt dat de Gemeenschappen de lijst ervan meedelen aan de minister van Justitie.

Artikelen 3 tot 5

Deze artikelen bepalen tot wie de ouderstage zich richt en wanneer en door wie ze wordt voorgesteld of opgelegd.

De finaliteit van de ouderstage en de algemene invulling van het vastomlijnde programma evenals het takenpakket van de diensten worden omschreven.

De gemiddelde duur en de hoofdelementen van de dossierbehandeling van de ouderstage, worden aangegeven.

Er wordt op gewezen dat ook voor een methodiekontwikkeling en een intervisie wordt ingestaan.

Le programme du stage parental et toute modification ultérieure sont transmis pour information au ministre de la Justice. Ce programme doit garantir que tous les services offriront un stage parental équivalent. Ce qui n'empêchera pas les Communautés à utiliser leur propre méthodologie en vue d'assurer ce stage parental. La méthodologie est également communiquée pour information au ministre de la Justice.

Le rapport au Procureur du Roi ou au tribunal de la jeunesse, selon le cas, est ensuite examiné.

Article 6

L'article 6 concerne le financement entier du stage parental par le ministre de la Justice.

L'accord indique aussi que chaque Communauté répartit librement ses services dans les arrondissements, à condition que cette répartition garantisse au citoyen une offre efficace et équivalente ainsi qu'une proximité territoriale suffisante.

Une évaluation quantitative se fait chaque année au mois de février.

Les modalités du financement et leur révision sont précisées.

Référence est aussi faite à la mise à la disposition de l'ensemble des parquets, dès le 1^{er} septembre 2006, de 27 criminologues qui ont entre autres pour mission de proposer aux personnes concernées un stage parental qui est organisé par les Communautés ou les services désignés par elles.

Article 7

L'article 7 précise la durée de l'accord de coopération et son prolongement tacite en l'absence de résiliation.

La résiliation par une des parties ne porte pas préjudice à la pré-existence de l'accord pour les autres parties.

Article 8

Cet article concerne l'évaluation qualitative bien-nale, le fonctionnement des services impliqués étant examiné par un comité d'accompagnement, qui rendra un avis au ministre de la Justice, qui — comme ministre compétent des sanctions de stage parental — prend toute décision utile.

Het programma van de ouderstage en elke latere wijziging ervan wordt ter informatie overgemaakt aan de minister van Justitie. Het programma dient de waarborg te bieden dat alle diensten op een gelijkwaardige wijze invulling geven aan de ouderstage. Dit belet echter niet dat de Gemeenschappen een eigen methodiek hanteren ter invulling van de inhoud van de ouderstage. Ook de methodologie wordt ter informatie aan de minister van Justitie meegedeeld.

Vervolgens wordt stilgestaan bij de verslaggeving aan de Procureur des Konings of jeugdrechtbank, naar gelang van het geval.

Artikel 6

Artikel 6 betreft de volledige financiering van de ouderstage door de minister van Justitie.

Het akkoord geeft tevens aan dat elke Gemeenschap beschikt over de vrije verdeling van haar diensten over de arrondissementen, op voorwaarde dat deze verdeling een efficiënt en gelijkwaardig aanbod en een voldoende territoriale nabijheid bij de burger waarborgt.

Jaarlijks vindt tijdens de maand februari een kwantitatieve evaluatie plaats.

De modaliteiten van de financiering en haar herziening worden nader bepaald.

Daarnaast wordt eveneens verwezen naar de 27 criminologen die sinds 1 september 2006 ter beschikking zijn gesteld van de parketten en die onder andere ermee zijn belast de betrokken personen een ouderstage voor te stellen die wordt georganiseerd door de Gemeenschappen of door de diensten die door de Gemeenschappen worden aangewezen.

Artikel 7

Artikel 7 bepaalt de duur van het samenwerkingsakkoord en de jaarlijkse stilzwijgende verlenging ervan bij gebreke aan opzegging.

Opzegging door één van de partijen doet geen afbreuk aan het voortbestaan van het akkoord voor de overige partijen.

Artikel 8

Dit artikel betreft de kwalitatieve tweejaarlijkse evaluatie, waarbij de werking van de betrokken diensten wordt onderzocht door een begeleidingscomité dat advies zal verstrekken aan de minister van Justitie die — als minister die bevoegd is voor de sancties van ouderstage — elke nuttige beslissing neemt.

Article 9

Cet article dispose qu'en mars 2009, il sera examiné sur base du premier rapport de fonctionnement, s'il est opportun d'élargir sous certaines conditions le stage parental à d'autres problématiques, comme celle de l'absentéisme scolaire.

Article 10

Cet article dispose que les ministres compétents de chaque Partie sont habilités à trancher conjointement les litiges découlant de l'application du présent accord.

Article 11

L'accord de coopération est publié intégralement au *Moniteur belge* dans les trois langues nationales.

Il produit ses effets le même jour que les articles 5 et 11 de la loi du 13 juin 2006, qui insèrent les nouveaux articles 29*bis* et 45*bis* dans la loi du 8 avril 1965.

Cette disposition ne pourra elle-même sortir sa pleine efficacité que lorsque tous les actes d'assentiment de l'État et des Communautés auront été adoptés et dûment publiés dans le *Moniteur belge*.

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

La ministre de la Justice,
Laurette ONKELINX.

Artikel 9

Dit artikel bepaalt dat in maart 2009 op basis van het eerste werkingsverslag onderzocht zal worden of het opportuun is de ouderstage onder bepaalde voorwaarden uit te breiden tot andere probleemstellingen, zoals het schoolverzuim.

Artikel 10

Dit artikel bepaalt dat de bevoegde ministers van elke partij gerechtigd zijn om samen de betwistingen te beslechten die uit de toepassing van het akkoord voortvloeien.

Artikel 11

Het samenwerkingsakkoord wordt volledig in de drie nationale talen in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Het wordt van kracht op dezelfde dag als de artikelen 5 en 11 van de wet van 13 juni 2006, die de nieuwe artikelen 29*bis* en 45*bis* invoegen in de wet van 8 april 1965.

Deze bepaling kan slechts volkomen uitwerking hebben op het tijdstip dat alle akten houdende instemming van de Staat en de Gemeenschappen zijn goedgekeurd en naar behoren zijn bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het ontwerp van wet dat de regering u ter beraadslaging voorlegt.

De minister van Justitie,
Laurette ONKELINX.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de la Justice est chargée de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer au Sénat le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Il est porté assentiment à l'Accord de coopération du 13 décembre 2006 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune portant sur l'organisation et le financement du stage parental visé à la loi relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX.

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Justitie is gelast het wetsontwerp waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 13 december 2006 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de organisatie en financiering van de ouderstage, bedoeld in de wet betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX.

ACCORD DE COOPÉRATION

entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune portant sur l'organisation et le financement du stage parental fixés dans la loi relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

Vu les articles 127, § 1^{er}, 2^o, 128, § 1^{er}, 130, § 1^{er} et 135 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988, et l'article 92*bis*, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par les lois spéciales du 16 juillet 1993 et 13 juillet 2001;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 63;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment les articles 4, § 2, et 55*bis*, inséré par la loi du 18 juillet 1990 et modifié par la loi du 5 mai 1993;

Vu la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, notamment les articles 29*bis* et 45*bis*, insérés dans les lois du 15 mai 2006 et 13 juin 2006;

Vu les décrets de la Communauté flamande relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse, coordonnés le 4 avril 1990, modifiés par les décrets des 21 décembre 1990, 19 décembre 1991, 25 juin 1992, 4 mai 1994, 15 juillet 1997 et 7 mai 2004;

Vu le décret de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif à l'Aide à la Jeunesse, modifié par les décrets des 16 mars 1998, 6 avril 1998, 30 juin 1998, 5 mai 1999, 29 mars 2001, 31 mars 2004, 12 mai 2004 et 19 mai 2004;

Vu le décret de la Communauté germanophone du 20 mars 1995 relatif à l'Aide à la jeunesse, modifié par les décrets du 4 mars 1996, 20 mai 1997, 23 octobre 2000, 3 février 2003 et du 1 mars 2004;

Considérant qu'une coopération structurelle entre l'État fédéral et les communautés est requise pour pouvoir organiser le stage parental;

ENTRE :

1. l'État fédéral, représenté par son Gouvernement en la personne de Laurette Onkelinx, ministre de la Justice;

2. la Communauté flamande, représentée par son Gouvernement en la personne de Yves Leterme, ministre-président, en la personne de Inge Vervotte, ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille et en la personne de Frank Vandenbroucke, vice-ministre-Président et ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

3. la Communauté française, représentée par son Gouvernement en la personne de Marie Arena, ministre-présidente et ministre de l'Enseignement et en la personne de Catherine Fonck, ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé;

SAMENWERKINGSAKKOORD

tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse gemeenschap, de Duitstalige gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de organisatie en financiering van de ouderstage, zoals vastgelegd in de wet betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade.

Gelet op de artikelen 127, § 1, 2^o, 128, § 1, 130, § 1 en 135 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 6^o, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, en artikel 92*bis*, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993 en 13 juli 2001;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 63;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige gemeenschap, inzonderheid de artikelen 4, § 2 en 55*bis*, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 1993;

Gelet op de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, inzonderheid de artikelen 29*bis* en 45*bis*, zoals ingevoegd in de wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006;

Gelet op de decreten van de Vlaamse Gemeenschap inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1990, 19 december 1991, 25 juni 1992, 4 mei 1994, 15 juli 1997 en 7 mei 2004;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, gewijzigd bij de decreten van 16 maart 1998, 6 april 1998, 30 juni 1998, 5 mei 1999, 29 maart 2001, 31 maart 2004, 12 mei 2004 en 19 mei 2004

Gelet op het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 20 maart 1995 inzake hulpverlening aan de jeugd, gewijzigd bij de decreten van 4 maart 1996, 20 mei 1997, 23 oktober 2000, 3 februari 2003 en 1 maart 2004;

Overwegende dat een structurele samenwerking tussen de federale staat en de Gemeenschappen vereist is om de ouderstage te kunnen organiseren;

TUSSEN :

1. De Federale Staat, vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van Laurette Onkelinx, minister van Justitie;

2. De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van Yves Leterme, minister-president, in de persoon van Inge Vervotte, Vlaams minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en in de persoon van Frank Vandenbroucke, vice-minister-president en Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

3. De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van Marie Arena, minister-president en minister van onderwijs en in de persoon van Catherine Fonck, minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid;

4. la Communauté germanophone, représentée par son Gouvernement en la personne de Karl-Heinz Lambertz, ministre-président et en la personne de Bernd Gentges, vice-ministre-président, ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme;

5. la Commission communautaire commune, représentée par le Collège réuni en la personne de Charles Picqué, président du Collège réuni, en la personne de Pascal Smet, le membre du Collège réuni, chargé de la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique et en la personne de Evelyne Huytebroeck, la membre du Collège réuni chargé de la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures;

en fonction de leurs compétences respectives, il a été convenu ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}

Disposition introductive

Article 1^{er}

Le présent accord de coopération porte sur le stage parental visé aux articles 29*bis* et 45*bis* de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, modifiée par les lois du 15 mai 2006 et 13 juin 2006.

CHAPITRE II

Organisation du stage parental

Article 2

Le stage parental est organisé exclusivement par les Communautés ou par les services désignés par celles-ci. Chaque ministre d'une Communauté ou de la Commission communautaire commune qui est compétent pour la protection de la jeunesse communique au ministre de la Justice quels sont les services qui sont chargés de l'exécution du stage parental.

Les Communautés s'engagent à exécuter les décisions du pouvoir judiciaire concernant le stage parental, si la langue de la procédure correspond à celle de la Communauté concernée. Toutefois, si la langue de la procédure est différente de celle des parents, les services dépendants de la Communauté dont la langue de référence est celle des parents, ne peuvent refuser l'exécution du stage parental dans cette langue de référence pour le seul motif de la langue de la procédure et ceci pour autant que le parent ait un lien familial, social, culturel ou éducatif avec cette Communauté, et ce dans l'intérêt supérieur du jeune.

Article 3

Le stage parental a pour finalité d'accroître la prise de conscience des personnes qui exercent l'autorité parentale sur le mineur quant au comportement délinquant de celui-ci, de leur indiquer, en les encadrant, quelles sont leurs obligations en tant que responsables de l'éducation de leurs enfants et de stimuler leur sentiment de responsabilité. Le stage parental doit être dicté par une approche motivante qui évite toute stigmatisation.

4. De Duitstalige gemeenschap, vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van Karl-Heinz Lambertz, minister-president en in de persoon van Bernd Gentges, vice-minister-president, minister van Vorming en Tewerkstelling, Sociale Zaken en Toerisme;

5. de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het Verenigd College in de persoon van Charles Picqué, voorzitter van het Verenigd College, in de persoon van Pascal Smet, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt en in de persoon van Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Buitenlandse Betrekkingen;

is op grond van hun respectieve bevoegdheden overeengekomen wat volgt :

HOOFDSTUK I

Inleidende bepaling

Artikel 1

Dit samenwerkingsakkoord heeft betrekking op de ouderstage zoals bepaald in de artikelen 29*bis* en 45*bis* van de wet van 8 april 1965 betreffende de Jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, zoals gewijzigd bij de wetten van 15 mei 2006 en 13 juni 2006.

HOOFDSTUK II

Organisatie van de ouderstage

Artikel 2

De ouderstage wordt uitsluitend georganiseerd door de Gemeenschappen of door de diensten die door de Gemeenschappen worden aangewezen. Elke minister van een Gemeenschap of van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die bevoegd is voor de jeugdbescherming deelt aan de minister van Justitie mee welke diensten belast zijn met de uitvoering van de ouderstage.

De Gemeenschappen verbinden zich ertoe om de gerechtelijke beslissingen inzake ouderstage uit te voeren, wanneer de taal van de procedure overeenstemt met deze van de betrokken gemeenschap. Niettemin, wanneer de taal van de procedure verschilt van de taal van de ouders, mogen de diensten die afhangen van de Gemeenschap waarvan de referentietaal deze van de ouders is, niet weigeren de ouderstage uit te voeren in deze referentietaal als de enige reden de taal van de procedure is, en dit voor zover de ouder een familiale, sociale, culturele of educatieve band heeft met deze gemeenschap, en dit in het hoger belang van de jongere.

Artikel 3

De ouderstage heeft als finaliteit het inzicht van de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen over de minderjarige in het delictplegende gedrag van de minderjarige te verhogen, hen via begeleiding te wijzen op hun verplichtingen als verantwoordelijken voor de opvoeding van hun kinderen en hun verantwoordelijkheidsgevoel te stimuleren. De ouderstage dient ingegeven te zijn door een motiverende aanpak die elke stigmatisering tegengaat.

Le stage parental comprend une phase individualisée et une phase collective. Le trajet de suivi est élaboré à titre individuel ou collectif.

Chaque dossier de stage parental représente en moyenne 50 heures et comporte au moins une préparation, un contact avec la personne soumise au stage parental et un rapport. Le contact avec la personne soumise au stage parental prend au moins 30 heures.

Outre la mise en œuvre du stage parental, les services développent également une méthodologie et une intervention.

Chaque ministre d'une Communauté ou de la Commission communautaire commune qui est compétent pour la protection de la jeunesse transmet le programme développé pour le stage parental et chaque modification postérieure de celui-ci au ministre de la Justice, pour information. Ce programme assure que tous les services donnent un contenu similaire au stage parental. Cela n'empêche cependant pas les communautés d'utiliser une méthodologie qui leur est propre pour donner un contenu au stage parental. La méthodologie élaborée par chaque ministre d'une Communauté ou de la Commission communautaire commune qui est compétent pour la protection de la jeunesse, est communiquée au ministre de la Justice pour information.

Les services organisant le stage accomplissent notamment les tâches suivantes :

— organisation du stage parental. En termes de contenu, celui-ci doit au moins comprendre les aspects suivants :

- aptitudes pédagogiques et résolution de problèmes;
- responsabilité en matière d'éducation;
- responsabilité pénale;
- responsabilité civile.

— informer les autorités judiciaires compétentes sur le début du stage parental;

— rédaction à la conclusion du stage parental, d'un rapport à l'intention des autorités judiciaires compétentes. Le rapport est discuté avec les parents. Ces derniers sont invités à formuler leurs observations qui sont jointes au rapport.

— rédaction d'un rapport d'activités annuel comprenant un volet spécifiquement consacré aux données quantitatives et qualitatives concernant les stages organisés. Ce rapport d'activités annuel est complété sur base d'un formulaire type élaboré par les Communautés et communiqué aux services organisant le stage parental, en vue d'avoir un enregistrement uniforme des critères de l'évaluation. Ce formulaire type permet que les données communiquées restent anonymes.

— établissement d'une attestation que les parents ont participé au stage. Cette attestation est remise aux parents concernés.

Chaque ministre d'une Communauté qui est compétent pour la protection de la jeunesse transmet annuellement un rapport d'activité concernant les services qui organisent le stage parental au ministre de la Justice. Ce rapport comprend un volet spécifiquement consacré aux données quantitatives et qualitatives concernant les stages organisés.

De ouderstage kent een geïndividualiseerde en een collectieve fase. Het nazorgtraject wordt individueel of collectief uitgebouwd.

De dossierbehandeling van de ouderstage omvat gemiddeld 50 uur en hierin is telkens minimaal voorbereiding, contact met de aan de ouderstage onderworpen persoon en rapportering vervat. Het contact met de aan de ouderstage onderworpen persoon omvat minstens 30 uur.

Naast de uitvoering van de ouderstage realiseren de diensten tevens een methodiekontwikkeling en een interventie.

Elke minister van een Gemeenschap of van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die bevoegd is voor de jeugdbescherming maakt het uitgewerkte programma van de ouderstage en elke latere wijziging ervan ter informatie over aan de minister van Justitie. Dit programma verzekert dat alle diensten op een gelijkaardige wijze invulling geven aan de ouderstage. Dit belet evenwel niet dat de Gemeenschappen een eigen methodiek hanteren bij de invulling van de ouderstage. De methodologie uitgewerkt door elke minister van een Gemeenschap of van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die bevoegd is voor de jeugdbescherming, wordt ter informatie aan de minister van Justitie meegedeeld.

De organiserende diensten vervullen meer bepaald de hiernavolgende taken :

— organiseren van de ouderstage. Minimaal komt hierin als inhoud aan bod :

- pedagogische vaardigheden en probleemoplossing;
- opvoedingsverantwoordelijkheid;
- strafrechtelijke verantwoordelijkheid;
- burgerrechtelijke verantwoordelijkheid.

— de bevoegde gerechtelijke overheden informeren over het opstarten van de ouderstage;

— bij het beëindigen van de ouderstage, opstellen van een verslag ten behoeve van de bevoegde gerechtelijke overheden. Het verslag wordt samen met de ouders besproken. Deze laatste worden ertoe uitgenodigd om hun bedenkingen te formuleren, die bij het verslag worden gevoegd;

— opstellen van een jaarlijks werkingsverslag met een specifiek deel over kwantitatieve en kwalitatieve gegevens inzake de georganiseerde stages. Dit jaarlijks werkingsverslag wordt opgesteld op basis van een typedocument dat wordt opgesteld door de Gemeenschappen en aan de organiserende diensten wordt meegedeeld, met het oog op een uniforme registratie van de criteria van de evaluatie. Dit typedocument laat toe dat de meegedeelde gegevens anoniem blijven.

— opstellen van een attest dat aangeeft dat de ouders deelgenomen hebben aan de stage. Dit attest wordt overhandigd aan de betrokken ouders.

Elke minister van een Gemeenschap die bevoegd is voor de jeugdbescherming maakt jaarlijks een werkingsverslag betreffende de diensten die de ouderstage organiseren over aan de minister van Justitie. Dit werkingsverslag bevat een deel dat specifiek gewijd wordt aan kwantitatieve en kwalitatieve gegevens inzake de georganiseerde stages.

Article 4

Le stage parental peut être proposé aux parents par le procureur du Roi. Celui-ci peut charger le criminologue du parquet d'orienter les parents vers le service chargé d'exécuter le stage parental.

Si les parents ont suivi un stage parental sur la proposition du procureur du Roi, ledit rapport final sur le stage est communiqué au parquet.

Dans ce cas, le rapport final précise les points suivants :

- les dates et heures des rendez-vous fixés;
- les absences hors cas de force majeure;
- l'arrêt du stage parental par les personnes concernées;
- toute autre information pour autant qu'elle ait recueillie l'accord de toutes les personnes concernées.

Article 5

Le stage parental peut être imposé aux parents par le tribunal de la jeunesse. Dans ce cas, les services sociaux près le tribunal de la jeunesse en sont informés.

Un rapport final est communiqué au tribunal de la jeunesse.

Dans ce cas, le rapport final précise les points suivants :

- les dates et heures des rendez-vous fixés;
- les absences non-justifiées;
- l'arrêt du stage parental par les personnes concernées;
- toute autre information pour autant qu'elle ait recueillie l'accord de toutes les personnes concernées.

CHAPITRE III

Financement du stage parental

Article 6

§ 1^{er}. Le ministre de la Justice s'engage à financer intégralement la réalisation du stage parental.

Ce financement est calculé, pour la période allant de l'entrée en fonction des services organisant le stage parental jusqu'au 31 décembre 2008 sur la base du subventionnement d'un service composé d'un bachelor ETP et d'un master de 0,5 ETP pour 35 dossiers sur base annuelle (80 000 euros/an).

Pour cette période la subvention correspond sur base mensuelle aux montants suivants :

- Communauté flamande : $(80\,000 \times 14) \times 1/12$;
- Communauté française : $(80\,000 \times 13) \times 1/12$;
- Communauté germanophone : $80\,000 \times 1/12$.

Artikel 4

De ouderstage kan aan de ouders voorgesteld worden door de procureur des Konings. Deze kan de criminoloog op het parket belasten met de toeleiding van de ouders naar de dienst belast met het uitvoeren van de ouderstage.

Voornoemd eindverslag over de ouderstage wordt, ingeval de ouders op voorstel van de procureur des Konings een ouderstage hebben gevolgd, overgemaakt aan het parket.

In het eindverslag worden in dat geval volgende punten behandeld :

- de data en uren van de gemaakte afspraken;
- de afwezigheden die niet betrekking hebben op overmacht;
- de stopzetting van de ouderstage door de betrokken personen;
- elke andere informatie voor zover alle betrokken personen daarmee akkoord gaan.

Artikel 5

De ouderstage kan aan de ouders worden opgelegd door de jeugdrechtbank. In dat geval worden de sociale diensten bij de jeugdrechtbank hierover ingelicht.

Een eindverslag wordt overgemaakt aan de jeugdrechtbank.

In het eindverslag worden in dat geval volgende punten behandeld :

- data en uren van de gemaakte afspraken;
- de niet-gerechtvaardigde afwezigheden;
- de stopzetting van de ouderstage door de betrokken personen;
- elke andere informatie voor zover alle betrokken personen daarmee akkoord gaan.

HOOFDSTUK III

Financiering van de ouderstage

Artikel 6

§ 1. De minister van Justitie verbindt zich ertoe de uitvoering van de ouderstage volledig te financieren.

Deze financiering wordt, voor de periode vanaf het opstarten van de diensten die de ouderstage organiseren tot en met 31 december 2008, berekend op basis van de subsidiëring van een dienst die bestaat uit een VTE bachelor en een 0,5 VTE master voor 35 dossiers op jaarbasis (80 000 euro/jaar).

Voor deze periode komt de subsidie op maandbasis overeen met de volgende bedragen :

- Vlaamse Gemeenschap : $(80\,000 \times 14) \times 1/12$;
- Franse Gemeenschap : $(80\,000 \times 13) \times 1/12$;
- Duitstalige Gemeenschap : $80\,000 \times 1/12$.

Les montants mentionnés dans le présent accord de coopération sont indexés chaque année sur la base de l'évolution de l'index santé de l'année précédente selon la formule suivante :

$(\text{montant de base} \times \text{nouvel index}) / \text{index de base}$

L'index de base est celui qui est en vigueur en décembre 2006.

Le nouvel index est celui qui sera en vigueur à chaque fois au 1^{er} janvier des années suivantes.

Chaque communauté répartit librement ses services dans les arrondissements, à condition que cette répartition garantisse au citoyen une offre efficace et équivalente ainsi qu'une proximité territoriale suffisante.

Pour Bruxelles, au moins un service francophone et un service néerlandophone sont prévus.

Les Communautés remettront obligatoirement au ministre de la Justice au plus tard le 1^{er} février 2008 une évaluation du nombre de stages parentaux qui auront été proposés pendant l'année 2007, ainsi que le pourcentage de stages parentaux entièrement réalisés. Pour les stages interrompus, le moment de l'interruption et les raisons de l'arrêt seront communiqués.

Cette évaluation quantitative a lieu chaque année au mois de février. Cette évaluation est faite sur base du nombre de stages entamés.

La moyenne est calculée pour chaque Communauté. Pour la Communauté flamande, cela implique pour la première évaluation pour l'ensemble des services concernés, 14×35 stages parentaux sur base annuelle. Pour la Communauté française, cela implique 13×35 stages parentaux sur base annuelle. Pour la Communauté germanophone, cela implique 1×35 stages parentaux sur base annuelle.

Ce calcul est fondé sur la reconnaissance d'au moins un service néerlandophone et d'au moins un service francophone à Bruxelles. La Communauté germanophone peut conclure un accord de coopération avec la Communauté française pour la prise en charge des stages parentaux.

Pour l'année 2009, le financement sera limité à un financement par stage parental offert, à raison de 2 286 euros par stage parental.

Le nombre de stages sera calculé sur base du nombre moyen de stages parentaux réalisés durant les 3 mois de l'année 2007 pendant lesquels le plus grand nombre de stages parentaux ont été entamés.

À partir de janvier 2010, le calcul de la charge de travail aura lieu annuellement en fonction du nombre réel de stages parentaux sur l'ensemble de l'année civile antérieure à l'année précédente.

S'il ressort d'une évaluation que les services mis en places doivent être réorganisés, cet aménagement garantira la qualité du stage parental dans tous les arrondissements. Les ministres compétents des Communautés se concertent dans ce sens avec le ministre de la Justice, sans que le coût d'un stage parental puisse excéder le montant de 2 286 euros.

§ 2. Le ministre de la Justice s'engage :

1^o pour l'année 2007, à verser aux Communautés anticipativement l'intégralité du montant convenu dans les deux mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent accord de coopération.

2^o à partir de 2008, à verser aux Communautés anticipativement chaque année l'intégralité du montant, pour le 1^{er} mars au

De in dit samenwerkingsakkoord vermelde bedragen worden jaarlijks geïndexeerd op 1 januari op basis van de evolutie van de gezondheidsindex van het voorbije jaar volgens de volgende formule :

$(\text{basisbedrag} \times \text{nieuwe index}) / \text{basisindex}$

De basisindex is deze die van kracht is in december 2006.

De nieuwe index is deze die telkens per 1 januari van de volgende jaren van kracht zal zijn.

Elke gemeenschap beschikt over de vrije verdeling van haar diensten over de arrondissementen, op voorwaarde dat deze verdeling een efficiënt en gelijkwaardig aanbod en een voldoende territoriale nabijheid bij de burger waarborgt.

Voor Brussel worden minstens een Nederlandstalige en een Franstalige dienst voorzien.

De Gemeenschappen moeten verplichtend en uiterlijk op 1 februari 2008 aan de minister van Justitie een evaluatie bezorgen over het aantal ouderstages die tijdens het jaar 2007 werden voorgesteld, evenals het percentage volledig gerealiseerde ouderstages. Voor de stages die werden onderbroken zullen het moment van de onderbreking en de reden voor het stopzetten worden meegedeeld.

Deze kwantitatieve evaluatie gebeurt elk jaar tijdens de maand februari. Deze evaluatie gebeurt op basis van het aantal begonnen stages.

Het gemiddelde wordt berekend voor elke Gemeenschap. Voor de Vlaamse Gemeenschap betekent zulks voor de eerste evaluatie voor alle betrokken diensten 14×35 ouderstages op jaarbasis. Voor de Franse Gemeenschap betekent zulks 13×35 ouderstages op jaarbasis. Voor de Duitstalige Gemeenschap betekent zulks 1×35 ouderstages op jaarbasis.

Deze berekening gaat uit van de erkenning van minstens één Nederlandstalige en minstens één Franstalige dienst in Brussel. De Duitstalige Gemeenschap kan een samenwerkingsakkoord sluiten met de Franse Gemeenschap voor de tenlasteneming van ouderstages.

Voor het jaar 2009 zal de financiering beperkt zijn tot een financiering per aangeboden ouderstage, ten belope van 2 286 euro per ouderstage.

Het aantal stages wordt berekend op basis van het gemiddeld aantal ouderstages dat wordt gerealiseerd gedurende de drie maanden van 2007 waarin het grootste aantal ouderstages werd opgestart.

Vanaf januari 2010 wordt de werklast jaarlijks berekend naar gelang van het reële aantal ouderstages over het hele kalenderjaar dat het vorige kalenderjaar voorafgaat.

Indien uit een evaluatie blijkt dat de ingevoerde diensten moeten worden gereorganiseerd, zal deze aanpassing de kwaliteit van de ouderstage in alle arrondissementen waarborgen. De bevoegde ministers van de Gemeenschappen overleggen hierover met de minister van Justitie, zonder dat de kosten van een ouderstage 2 286 euro te boven mogen gaan.

§ 2. De minister van Justitie verbindt zich ertoe :

1^o voor het jaar 2007, het volledige overeengekomen bedrag vooraf te betalen aan de Gemeenschappen binnen de twee maanden volgend op de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord.

2^o elk jaar vanaf 2008 tegen uiterlijk 1 maart het volledige bedrag voorafbetalen aan de Gemeenschappen. Een jaarlijkse

plus tard. Une évaluation annuelle, comme expliqué plus haut, des stages parentaux réalisés détermine le financement et fixe le nombre de stages parentaux de l'exercice suivant qui débute au mois de janvier de l'année civile qui suit celle où l'évaluation a lieu.

3° à mettre à la disposition de l'ensemble des parquets 27 criminologues qui auront entre autres pour mission de proposer aux personnes concernées un stage parental qui est organisé par les communautés ou les services désignés par elles.

CHAPITRE IV

Dispositions finales

Article 7

Le présent accord de coopération est conclu pour une période de trois ans après son entrée en vigueur.

Au terme de cette période, le présent accord est tacitement renouvelé annuellement sauf s'il est dénoncé par l'une des parties dans un délai minimal de neuf mois avant expiration de chaque période en cours, par lettre recommandée aux autres parties. Au cas où l'accord est résilié par une partie ou que l'accord est résilié envers une des parties, il continue à produire ses effets entre les autres parties de l'accord.

Article 8

Une évaluation du présent accord de coopération par les Parties aura lieu au plus tard deux ans après son entrée en vigueur, et par la suite tous les deux ans.

Cette évaluation qualitative bi-annuelle, lors de laquelle le fonctionnement des services concernés est examiné, est faite par un comité d'accompagnement, composé d'un représentant par ministre compétent, qui rendra un avis au ministre de la Justice, qui prend toute décision utile. Dans ce cadre, le nombre de stages interrompus et les circonstances de cette interruption sont entre autres examinés.

Article 9

En mars 2009, il sera examiné sur base du premier rapport de fonctionnement, tel que visé à l'article 4, huitième alinéa, quatrième tiret, s'il est opportun d'élargir le stage parental à d'autres problématiques, comme celle de l'absentéisme scolaire, dans des cas où les personnes qui exercent l'autorité parentale manifestent un désintérêt caractérisé à l'égard de l'absentéisme systématique de leur enfant, contribuent ainsi à cette problématique et n'acceptent pas de passer par l'aide acceptée ou n'y collaborent pas.

Article 10

Les ministres compétents de chaque Partie sont habilités à trancher conjointement les litiges découlant de l'application du présent accord.

evaluatie, zoals hoger uiteengezet, van de gerealiseerde ouderstages bepaalt de financiering en legt het aantal ouderstages vast van het volgende werkjaar dat van start gaat in de maand januari van het burgerlijk jaar volgend op dat waarin de evaluatie plaatsvindt.

3° aan alle parketten 27 criminologen ter beschikking te stellen die onder andere ermee zijn belast de betrokken personen een ouderstage voor te stellen die wordt georganiseerd door de gemeenschappen of door de diensten die door de gemeenschappen worden aangewezen.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Artikel 7

Dit samenwerkingsakkoord wordt gesloten voor een termijn van drie jaar na de inwerkingtreding ervan.

Na verloop van die termijn, wordt dit samenwerkingsakkoord jaarlijks stilzwijgend verlengd indien het niet schriftelijk bij aangetekend schrijven aan de andere partijen wordt opgezegd uiterlijk negen maanden voor het eind van elke lopende periode. Ingeval het akkoord opgezegd wordt door een partij of ingeval het akkoord opgezegd wordt ten opzichte van één van de partijen, blijft het zijn gevolgen hebben tussen de andere partijen bij het akkoord.

Artikel 8

Een evaluatie door de partijen van dit samenwerkingsakkoord zal plaatsvinden uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding ervan, en nadien telkens om de twee jaar.

Deze kwalitatieve tweejaarlijkse evaluatie, waarbij de werking van de betrokken diensten wordt onderzocht, gebeurt door een begeleidingscomité, samengesteld uit een vertegenwoordiger per bevoegde minister, dat advies zal verstrekken aan de minister van Justitie die elke nuttige beslissing neemt. In dit kader zullen onder meer het aantal onderbroken stages en de omstandigheden van deze onderbreking worden onderzocht.

Artikel 9

In maart 2009 zal op basis van het eerste werkingsverslag, zoals bedoeld in artikel 4, achtste lid, vierde gedachtestreepje, onderzocht worden of het opportuun is de ouderstage uit te breiden tot andere probleemstellingen, zoals het schoolverzuim, voor die gevallen waarbij het duidelijk is dat de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen absoluut geen interesse hebben voor het feit dat hun kind systematisch afwezig is op school, dat ze op deze wijze bijdragen aan deze problematiek, en dat ze geen vrijwillige hulp willen aanvaarden of er niet aan meewerken.

Artikel 10

De bevoegde ministers van elke partij zijn gerechtigd om samen de betwistingen te beslechten die uit de toepassing van dit akkoord voortvloeien.

Article 11

Le présent accord de coopération est publié intégralement au *Moniteur belge* dans les trois langues nationales.

Le présent accord de coopération produit ses effets le même jour que les articles 5 et 11 de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, qui insèrent les nouveaux articles *29bis* et *45bis* dans la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

Fait à Bruxelles, le 13 décembre 2006 en 5 exemplaires originaux en français et en néerlandais.

Une traduction en allemand du présent accord est réalisée.

Artikel 11

Dit samenwerkingsakkoord wordt volledig in de drie nationale talen in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Dit samenwerkingsakkoord wordt van kracht op dezelfde dag als de artikelen 5 en 11 van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, die de nieuwe artikelen *29bis* en *45bis* invoegen in de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade.

Gedaan te Brussel op 13 december 2006 in 5 originele exemplaren in de Nederlandse en de Franse taal.

Er wordt een vertaling naar het Duits van dit akkoord opgesteld.

**AVANT-PROJET DE LOI
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

Avant-projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune portant sur l'organisation et le financement du stage parental visé à la loi relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Il est porté assentiment à l'Accord de coopération du 13 décembre 2006 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune portant sur l'organisation et le financement du stage parental visé à la loi relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

*
* *

**VOORONTWERP VAN WET
VOOR ADVIES VOORGELEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

Voorontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse gemeenschap, de Duitstalige gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de organisatie en financiering van de ouderstage, bedoeld in de wet betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het samenwerkingsakkoord van 13 december 2006 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de organisatie en financiering van de ouderstage, bedoeld in de wet betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade.

*
* *

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

41.932/VR-41.933/VR-41.934/VR
41.971/VR-41.972/VR-41.973/VR
41.989/VR-41.990/VR-41.991/VR
41.992/VR-41.993/VR-41.994/VR
42.051/VR-42.052/VR-42.111/VR

Voir doc. 3-2085/1

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

41.932/VR-41.933/VR-41.934/VR
41.971/VR-41.972/VR-41.973/VR
41.989/VR-41.990/VR-41.991/VR
41.992/VR-41.993/VR-41.994/VR
42.051/VR-42.052/VR-42.111/VR

Zie stuk 3-2085/1